

GRÁCI MAGYAR ÚJSÁG

2. évfolyam 2. szám

2001. április - május

Lévay Erzsébet

A gondolatolvasó

Mama, honnan tudad,
mit akarok, mikor
azt mondtam: óá?
Mindig kitaláltad
a gondolatom,
sose váratnál soká!

Mama, honnan tudad,
mit akarok, mikor
azt mondtam: ó-ó?
Labda kell éppen, vagy
mentőautó,
netán ruhacsipető?

Mama, honnan tudod,
mit akarok, mikor
mélyen hallgatok?
Hogy látsz a fejembe,
szívembe mindig,
számomra ez nagy titok!



*Minden olvasónak kellemes húsvéti
ünnepet kíván a szerkesztőség!*

Magyar iskola Grácban?

Találkozót szervezünk júniusban „kisgyermekes szülők között, hogy megbeszélhessük az anyanyelvünk megóvásával és hiteles továbbadásával kapcsolatos kérdéseket. A gyakorlat ugyanis sokszor túlmutat az elméleten, és igazi segítséget nyújthat.

Kérünk mindenkit, akit e témák valamelyike érdekel, jelezze azt a szerkesztőség címén, vagy az alábbi Email címen, hogy felmérhessük az igényeket. A pontos helyet és időpontot következő számunkban adjuk közre. Ötleteiket, együttműködésüket előre is köszönjük! Anyanyelv és iskola a határon túl” címmel. Az összejevetel témái:

- kétnyelvűség a családban, a társadalomban:- előnyök és feladatok
- magyar tannyelvű osztály indításának feltételei – bécsi és linzi példák
- beszámoló a magyar cserkészlet múltjáról – van-e jövője és hogyan? *Folytatás a 2. oldalon*

Kedves Olvasó

Itt a tavasz, jönnek az ünnepek, először Húsvét, majd Anyák napja. Igyekeztünk úgy összeállítani a mostani, április-májusi kiadványunkat, hogy ne csak megtörtént eseményekről, fontos információkról tájékoztassuk olvasóinkat, hanem szórakoztassuk is Önöket (Izd. rejtvények). Szeretnénk az ünnepekre való ráhangolódásban is segíteni. A húsvéti előkészületekkel a gyerekoldal fog-lalkozik, s a Fakanálban egy receptet is találhatunk az ünnepi reggelire, s az édesanyákat egy jól bevált, kedvelt programunk keretében fogjuk ünnepelni, magyar kisiskolások közreműködésével. Szerkesztőségünk nevében természetesen ezúton is szeretettel és tisztelettel köszöntünk minden édesanyát, nagymamát, dédnagymamát és várandósokat.

Természetesen továbbra is várjuk leveleiket, hozzászólásaikat, mind formai, mind pedig tartalmi és egyéb vonatkozásban. A következő szerkesztőségi ülés ideje 2001. május 21-e, hétfő (Carnerigasse 34), melyre minden érdeklődőt szeretettel várunk. Szendrei Ágota

Magyar nyelv - játékos nyelv

Itt a tavasz. Mindenki szépítgeti otthonát, erkélyét, kis kertjét. Akár merre járunk, építkezéseket látunk. "Építkezésre" anyanyelvünk is sok lehetőséget biztosít. Egy kisebbfajta piramist - ellentétben az igazival - például úgy építhetünk fel, hogy a csúcsánál kezdjük építeni, és mindig egy betűt adunk hozzá. A "téglákat" össze lehet keverni, de mindig csak eggyel többet lehet a következő sorban felhasználni.

Személyes névmás:	TE
Az éj előtti napszak:	EST
Történes:	ESET
Disznószőr:	SERTE
Szakember:	MESTER
Édestésztám:	RÉTESEM
Eszes:	ÉRTELMES
Tanácskozó helyiség:	ÜLÉSTEREM
Árut létrehozó tevékenységük:	TERMELÉSÜK

Hasonló piramis építéséhez nyújtanak segítséget az alábbi magyarázatok. Habár a következőnél inkább a piramis bontásáról van szó, mert a legelső szó a leghosszabb (9 betűs), a legutolsó pedig két betűs. A megfejtést a következő számunkban találhatják. Jó szórakozást!

Az idén nőtt káposztafélé:

Elszenvedett bántást:

Ez a makk a tölgynek:

Vacsoraidőre:

Édestésztá:

Szavakkal bánt:

Hasadék:

Kötőszó:

Veit Zita

(Magyar iskola Grácban - Folytatás az 1. oldalról)

Célunk fórumot teremteni mindazok számára, akik e témában érdekeltek: tapasztalatokkal rendelkeznek, tanácsra, segítségre várnak. Szeretnénk összehozni egy "szülőtalálkozót" a gyermekeiket már itt felnevelő- és kisgyermekes szülők részére, hogy megbeszélhessük az anyanyelvünk megóvásával és hiteles továbbadásával kapcsolatos kérdéseket. Kérünk mindenkit, akit e témák valamelyike érdekel, jelezze azt a szerkesztőség vagy az alábbi Email címen. Ötleiteket, együttműködésüket előre is köszönjük!

Leczki Zsuzsanna zs.bodo@utanet.at

Faludy György:

Óda a magyar nyelvhez

Most, hogy szobámban ér az est setéje,
te jutsz eszembe Szent Gellért cselédje,
s ajkad, melyről az esti fák alól
először szólt az ének magyarul.
Arcod tatár emléke már ködös,
de titkunk itt e földön még közös
s a te dalod zsong minden idegemben
itt, idegenben.

Magyar nyelv! Vándorutakon kísérom,
sértett gögömben értöm és kísértöm,
kinok közt, gondjaimtól részegen,
örökzöld földem és egész egem,
böröm, bérem, bírám, borom, míg bírom
és soraimmal sorsom túl a síron,
kurjongó kedv, komisz közöny, konok gyász:
mennyei poggyász.

Magyar nyelv! Sarjadsz és egy vagy velünk
és forró, mint forrongó szellemünk.
Nem teljesült vágy, de égő ígéret,
közös jövő és felzengő ítélet,
nem hús palackok tiszta óbora,
nem billentyűre járó zongora,
de erjedő must, könnyeinkben úszó
tárogatószó.

Segítsük az árvízkárosultakat!

"Kérem Önöket, közös erővel küzdjünk az árvíz okozta katasztrófa ellen." Így fejezte be felhívását Mádl Ferenc a Magyar Köztársaság elnöke. A tömegtájékoztatási eszközökben napról napra elénk tárják, milyen szenvedést hozott az újabb árvíz Magyarország egyik legszegényebb régiójára. A kitelepítettek szenvedése, a mentésben résztvevők hősiessége kell, hogy aminket is tette hívjon. Az otthoni segítségnyújtás felhívására megmozdult az egész ország. Fogjunk össze mi is Grácban és Stájerországban élő magyarok, és segítsünk segíteni. A legkisebb segítség is sokat jelent. A Magyar Egyetemisták és Öregdiákok Klubja vállalja az adminisztrációt. A Szombathelyi Egyházmegyei Karitás kezességét vállal azért, hogy adományainkból az arra leginkább rászorulóknak kapjanak segítséget.

Adományait "árvíz" megjegyzéssel a bank-számlaszámunkra kérjük.

Érdekességek a könyvespolcra

Magyarországon az elmúlt hónapban jelent meg először magyarul Ferenczi Sándor és Sigmund Freud levelezése. A most kiadott első kötet az 1908 és 1911 között írt leveleket tartalmazza. S még további öt kötet ölelné fel az 1933-ig tartó levelezés teljes anyagát. Ferenczi és Freud 1908 és 1933 között 1236 levelet váltott egymással (ha kiszámoljuk, hetente egyet).

Most a harmadik évezred elején, az E-mail-ek, faxok és mobiltelefonok gyors "Puszi, hogy vagy?"-világában, furcsa visszagondolni a századfordulóra, amikor az emberek még leveleztek egymással. Az emberek szerettek írni és fontos volt számukra, hogy milyen egy levél formája, hogy mi a tartalma és milyen a fogalmazása.

Ennek a két elfoglalt tudósnek is volt annyi ideje, hogy ennyi tartalmat írjon egymásnak, noha midkettőjük asztalán ott állhatott a telefon. (Ám abban az időben a telefonálás még nem volt elterjedve, s ráadásul akkoriban a posta sokkal gyorsabb volt. Egy - két nap alatt meg érkezett egy levél Bécsből Budapestre és visszafelé)

A Ferenczi-Freud levelezés tudományos, irodalmi és kultúrtörténeti szempontból is érdekes. Hisz e levelekben részben eseteket vitattak meg vagy téziseket jártak körül, terápiákat, páciensekkel kapcsolatos kérdéseket vetettek fel, véleményt cseréltek és a pszichoanalitikus mozgalom kisebb nagyobb ügyeit tárgyalták meg. A levelezés előrehaladtával a kollégiális hivatalos stílus lassanként családiasra változott s a levelek tartalma is személyesebb lett. Különösen Ferenczi, akinek néhány levele olyan mint egy igazi vallomás. Harmadrészt pedig érdekes forrása a 100 év előtti budapesti ill. bécsi életnek. Itt nyerne említést az élet apró-cseprő dolgai is, az, hogy mi történik Bécsben és Budapesten, ki mit olvasott, kit látott, kivel beszélgetett a kávéházban.

(Csak emlékeztetőül: Ferenczi Sándor neve gyakran elhangzott irodalom óráinkon. Ki ne emlékezne Kosztolányi Dezső Édes Anna c. regényére, a lélek belső dinamikájának, az elfolytásnak a belső konfliktus keletkezésének ábrázolására?)

Ronacher-Nyitrai Gabi

FELHÍVÁS az Ausztriában élő magyarokhoz.

Kedves Magyar Honfitársaink!

Ausztriában 2001. májusában kerül sor ismét a tízévenként esedékes népszámlálásra. Ez alkalommal is fontos, hogy minden, környezetében (család, rokonok, baráti kör stb.) magyarul (is) beszélő személy a népszámlálási kérdőíven a német mellett a magyar nyelvet is jelölje vagy jelöltesse meg. Ez a művelet nagyon egyszerű, hiszen az "ungarisch" megjelölésnél csupán X-et kell beírni. Habár más népcsoportok az 1976. évi nemzetiségi törvényre való hivatkozással önkéntesnek tekintik a valamely népcsoportba tartozás vállalását ill. megtagadását, mi magyarok legyünk annyira öntudatosak, hogy a környezetünkben beszélt magyar nyelv megadásával megvalljuk magyar mivoltunkat vagy származásunkat. Különösen a vegyes házasságban élő személyek fi-

Komolyzene kedvelők figyelmébe ajánljuk!

A Gráci Opera április elsején (nem ugratás!) bemutatja Bartók Béla: A Kékszakállú Herceg Vára c. operáját magyar nyelven, Schönberg: Verklärte Nacht és Erwartung c. műveivel egy előadásban. A Kékszakállú szerepét Stephen Owen, Juditét Elisabeth Laurence énekli, vezényel Marius Burkert. A Jenny Erpenbeck rendezésében bemutatott darabot leginkább azoknak ajánljuk, akik a modern rendezők egyéni látásmódja és szokatlan eszközeire nyitottak. Az előadások időpontjai: április 6, 19, 25, 27, május 2, 11.



gyelmét hívjuk fel erre a lehetőségre, még akkor is, ha a család nyelve általában német. Ausztriai magyar mivoltunk, jövőnk alakítása szempontjából hasznos, sőt, fontos tudni, hogy tulajdonképpen hány magyar (származású) személy él Ausztriában ill. vallja meg legalább nyelvi hovatartozását.

Kérjük, éljenek ezzel a lehetőséggel; hívják fel barátaik, ismerőseik figyelmét, hogy ne felejtsek el bejelölni a személyükről szóló kérdőíven a magyar nyelvet.

Köszönettel: Ausztriai Magyar Egyesületek és Szervezetek Központi Szövetsége

A legutóbbi számunkban megkértelek Titeket arra, hogy írjátok le a tapasztalataitokat a dackorszakkal kapcsolatban. Köszönöm, hogy válaszoltatok. Most közre is adunk a levelekből egyet. Előtte azonban szeretnék még egy, a témával kapcsolatos idézetet leírni. Talán már ismeritek a könyveket amikből ezt a pár mondatot kikerestem, hiszen nagyon népszerűek a szülők körében. Ha nem, biztosak lehettek benne, hogy egyik-másik számban olvashattok ezekből a könyvekből (ami-eket az Amerikában népszerű Libby Purves írt).

Gyereksarok

"Egyszer lenyűgözve figyeltem, hogy egy ex-dadus miként kezel egy kisgyereket a köves parton tett sétájuk közben. - Nem akarok menni, nem, a babakocsit akarom, nem, sétálni akarok, SÉÉÉtálni! - Mire a dadus: -Na, ide figyelj! CSEND legyen! Akkora zajt csapsz, hogy nem halod a kövek beszédét. Pedig éppen beszélgetnek. Hegyezd a füledet! Halod már, mit mondanak? A kicsi lenyűgözve

báméskodott, lehajolt, fület, vagy tizenöt percig gond nélkül haladt tovább a part mentén." (a Hogyan NE legyünk TÖKÉLETES anyák? c. könyvből) Azt hiszem, mindannyian tanulhatunk ebből a rövid kis történetből. Kérlek Titeket, hogy ezután is írjatok a felvetett témákkal kapcsolatban, s hogy ez könnyebb legyen, mostantól írhattok a következő E-mail címre is: WTAnca@aol.com

Dackorszak a gyerekeknél olvasói hozzászólás

A dackorszak nagyon fontos szakasz gyermekeink életében- ezt olvashatjuk bármelyik szaklapban, szülő-megnyugtató könyvben: Gyermekeink önállósodásához, fejlődéséhez hozzátartozik, sőt, egyenesen szükséges. Arra jó, hogy ezek a kis emberkék kipróbálják, "meddig tudnak elmenni", hol vannak a határok, a sajátjuk és persze a szülőkéi is. Ezekre a szavakra kellene gondolnunk akkor, mikor tomboló gyermekünket nézve tehetetlenül állunk, és még egy épkézláb ötletünk sincs, hogy most mit is csináljunk. Soha nem gondoltuk volna, hogy ez velünk is megtörténhet. Még én sem. Mikor először (és a nyilvánosság előtt utoljára) éltem át, hogy 2 1/2 éves fiam a földön fekszik és torka szakadtából ordít, mert nem hozhatja el a Bipa-ból a kis bevásárlókocsit, meglepődtem, de nagyon. Az amúgy nyugodt gyerek, aki mindig türelmesen jött velem vásárolni, teljesen kifordult magából. Szerencsére már kifizettem mindent, így szó nélkül hónom alá fogtam és „méltóságteljesen“ kivonultam az üzletből. Nem szóltam neki semmit és mikor kisírta magát, nagyon bűjt hozzám, hogy vigasztaljam meg. Legközelebb félve mentem be újra vásárolni, de soha többé nem volt gond. Ott. De otthon azóta is sok ilyen élményem volt a gyerekeimmel. Feltűnt, hogy ha nem igazán foglalkozom velük a «rohamok» alatt, hanem csinálom tovább a dolgaimat, akkor hamar abbahagyják, jönnek bűjni hozzám és szinte megkönnyebbülnek tünnek, amikor megnyugtatom őket. (Pedig néha engem kéne megnyugtatóni, mert elég nehéz türelmesnek maradni.) Ahogy a gyerekek nőttek, változtak a problémák is. Még nem találtam meg a választ arra kérdésemre, hogy hogyan kellene reagálni az egyre többször elhangzó, egyre határozottabb NEM-re. Sok türelem, nyugodtság és határozottság biztosan segít, de hát kinek van meg ez mindig ??? Úgy gondoltam, hogy jól esik nektek is olvasni, hogy a problémával nem vagytok egyedül, másnak sem könnyebb. Talán ebből is lehet egy kis vigaszt, erőt meríteni a következő alkalomig, ami talán még ma lesz. Sok sikert!

Tschernegg Judit

Amikor időnként elgondolkozom azon, hogy kihasználja-e a családnak azt a fantasztikus lehetőséget, hogy többféle "kulturából" meríthetünk, sajnos sokszor rájövök arra, hogy igenis nem használjuk ki eléggé. Hiszen itt Európában ahelyett, hogy ápolnánk régi hagyományainkat, leginkább hasonlítani akarunk egymásra. Évente visszatérő, hatalmas élmény nekünk, amikor a férjem szülő-helyére térünk vissza farsangolni. Különös látnom milyen furcsa hagyományok alakultak ki az évszázadok során. (Például az egyik este az egész város háló-ingben és pizsamában vonul ki elégetni a "telet" - talán a mi busójárásunkhoz

hasonlíthatnám ezt az érdekes felvonnulást). Ugyanilyen meglepődéssel élték át külföldi ismerőseink a mi húsvéti locsolódásunkat. Az összes férfi megtanult valamilyen egyszerű versikét magyarul és élvezettel locsolták meg az egész rokonságot, ismerőseinket, sőt az összes nőnemű lényt, akivel aznap találkoztak. Visszagondoltam rá, hogy kislányként eleinte minden felénk járó betes-sékelttem, később nagylányként már legszívesebben elbujdostam volna szegyenemben a locsolók elől. Pár évig boldogan megvettem az itt készen kapható, hibátlanul megfestett tojásokat, de amióta a kislányom "segít",

újra gyermeki izgalommal találunk ki újabb és újabb festési eljárásokat. Igaz, az eredmény soha nem olyan tökéletes, mint ami a boltban megvehető, de mégiscsak a mi munkánk. A fiam is egyre hosszabb verseket tanulnak meg és alig várják, hogy ünneplőjükben elindulhassanak a lányok-hoz és a következő héten elmesélhessék az óvodában milyen érdekeset csináltak Magyarországon. Ezért gondoltam azt, hogy ebben a számunkban írunk egy-két locsolóverset, feleségeket ne hagyják elhervadni itt élő "férjaink".
(Lásd következő oldat)

Weber-Takács Anna



Ha már a hagyományoknál tartunk, semmiképpen nem feledkezhetünk meg az egyik legszebből, amit a világ legtöbb részén valamilyen módon megünnepelnek. Ez az Anyák Napjáról. Ebben az ünnepben mindenki "érdekelt", hiszen mindenkinek van édesanyja, nagymamája, a szerencsésebbeknek dédije. Gondoljunk rájuk ezen a szép napon!

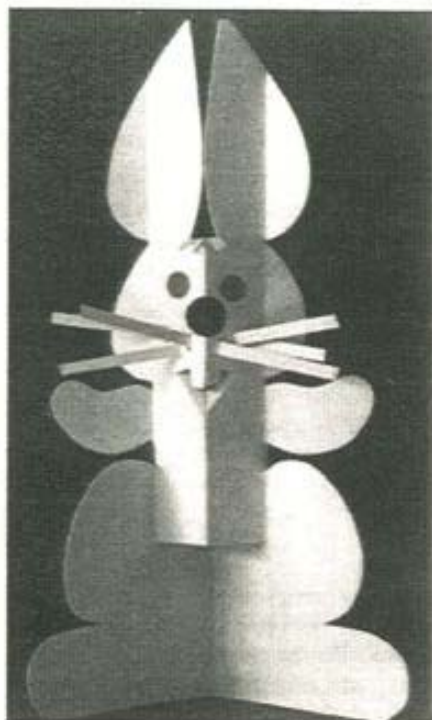
Húsvéti mondókák

/Magyar népköltések/

Zöld erdőben jártam,
kék ibolyát láttam.
El akart hervadni,
szabad-e locsolni ?

Jó reggelt, jó reggelt,
kedves liliomszál;
megöntözlek rózsavízzel,
hogy ne hervadozzál.

Kerek erdőn jártam,
piros tojást láttam,
bárány húzta rengő kocsin,
mindjárt ide szálltam.
Nesze hát rózsavíz,
gyöngyöm, gyöngyvirágom;
hol a tojás, piros tojás,
tarisznyámba várom.



Weöres Sándor:

Búba éneke

Ó, ha cinke volnék,
útra kelnék,
hömpölygő sugárban
énekelnék-
minden este
morzsára, búzára
visszaszállnék
anyám ablakára.

Ó, ha szellő volnék,
mindig fújnék,
minden bő kabátba
belebújnék-
nyári éjen,
fehér holdsütésen
elcsitulnék
jó anyám ölében.

Ó, ha csillag volnék
kerek égen,
csorogna a földre
sárga fényem-
jaj, de onnan
vissza sose járnék,
anyám nélkül
mindig sirdogálnék.



A nagymamánál jó,
mert ott van nagyapa,
aki a mezőről tücsökszavú
estét hoz haza.

Fecske Csaba: Nagymamánál
(részlet)



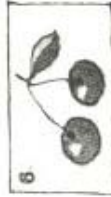
Sütött a hold,
szél dűnyögött,
a nyír hajolt,
és várt a vén
ütött-kopott
mogorva kút.

Csörrent a lánc,
veder merült,
loccsant a víz;
reccsent a rúd,
rándult a lánc,
veder kiszállt,
csorrant a víz,
nagykanna telt,
kiskanna telt...

Jékely Zoltán:
Este a kerekes kútnál
(részlet)



Nagymamáék kertjében terem



meggy

dinnye

csipkebogyó

szilva



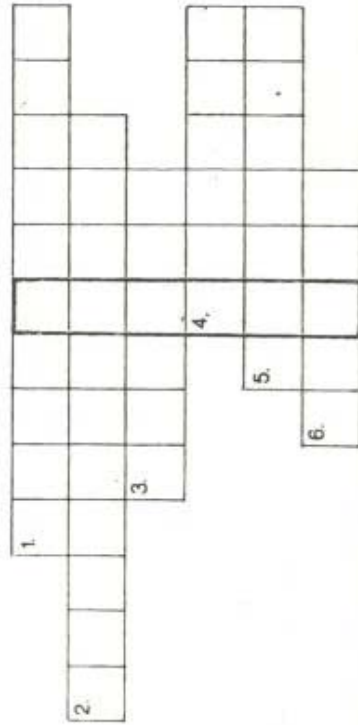
szőlő

őszibarack

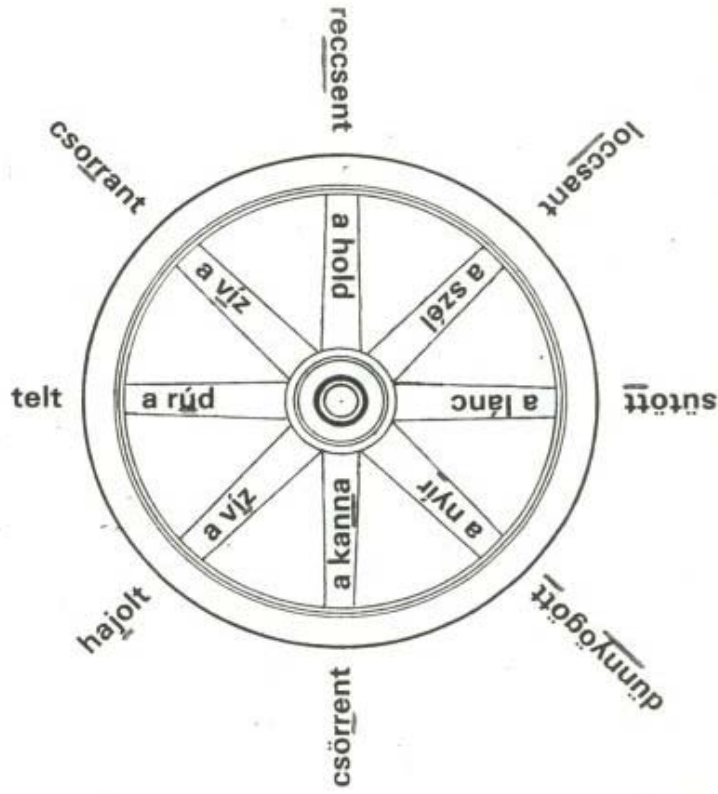
alma

mogyoró

Milyen a nagymamánál, nagypapánál töltött vakáció?
Megtudod, ha megfejted a keresztrejtvényt. A számozott so-
rokba írd be az azonos számú gyümölcsök nevét!



Hogyan fordítanád el a kereket, hogy az összetartozó szavak a helyükre kerüljenek?
Segít a vers figyelmes elolvasása!



Fakanál

Leczki Zsuzsanna rovata

Tavaszi árpaleves:

Hozzávalók: 2 közepes szál sárgarépa, 2 közepes szál petrezselyemgyökér, fél póréhagyma, 10 dkg gomba, 4 evőkanál hántolt árpagyöngy (gersli), 1 húsleveskocka, 1 evőkanál margarin, petrezselyemzöld, zellerzöld, bors, pirospaprika és só.

A gerslit kb. 8 dl vízben a leveskockával 45 percig főzöm (kuktában 9 percig fő, majd a gőz kieresztése után 15 percig állni hagyom lezárt fedővel). Közben a zöldségeket megtisztítom, karrára vágom (a gomba kivételével), a margarinon megpirítom, és pirospaprikával megszórva a leveshez adom. Majd az apróra vágott petrezselyemzöld, a zeller, végül pedig a gomba hozzáadása után sóval, borssal ízesítem, és puhára főzöm.

HALÁLHÍREK:

Tóth István, 88 éves tartalékos honvédezzredes 2001. február 14-én fejezte be földi pályafutását. Igaz magyarságáról és mély hitéről sajátkezü írásai tanuskodnak a leghitelesebben.: „1956-ban, a magyar szabadságharcban, Keszthely városában vettem oly annyira tevékenyen részt hogy Győrtől a Katonai Bíróság mint 13. rendbeli vádlottat kötél-általi halálra és teljes vagyonelkobzásra ítélte. Szent István király védőszentem, Magyarország Nagyszonya csodával határos segédelmével az ÁVH markából és börtönéből megszökve, Ausztriába menekültem.” Munkás életét család-jának és bélyeggyűjtő hobbijának szentelte. Grác-ban egy magyar szentmise után bélyeggyűjtőkkel beszélgetett. Szóba került az ausztriai Christkindl, majd a Fejér megyei Nagykarácsony. Tóth István álmát a Magyar Posta 1989-ben valóra váltotta. Az „igaz ügyért életét is kockáztató, élete utolsó leheletéig igaz magyar” idén is Nagykarácsony postáján keresztül, de most már az örök hazából küldi majd mindannyiunknak szeretetre, békére és megbocsájtásra serkentő üzenetét. Urnája Körmenten került magyar földre.

Húsvéti fonott kalács:

Hozzávalók: 80 dkg liszt, 3dkg élesztő, 3 tojás, 8 dkg margarin, 4-5 dl tej, 10 dkg cukor, 5 dkg mazsola, só, esetleg pár dkg kandírozott narancs- és citromhéj, egy tojássárgája a kenéshez.

Az élesztőt kevés langyos, cukros tejben megkelesztem. A lisztet egy mély tálban összekeverem a cukorral, sóval, mazsolával (amit előzőleg 5 percig langyos, cukros vízben áztattam) izlés szerint a kandírozott gyümölcscsel. Ekkor hozzáadom a megkelt kovászt, a meglangyosított tejet és a habosra felvert tojásokat. Ekkor megkezdem a dagasztást, közben fokozatosan bedolgozom az olvasztott margarint a tésztába. Ha a tészta elválik a táltól, letakarom, és langyos helyen 45-60 percig állni hagyom, majd kalácsot formálok belőle, és sütőlemezen 35-40 percig pihentetem. Sütés előtt tojássárgájával megkenem, és előmelegített 180°C-os sütőben 45-50 percig sütöm.

Bánfai József 2001. február 21-én, hunyt el az alsó-ausztriai Waidhofen a.d. Thayaban.

A 86-évet élt volt m. kir. csendőr egységét 1945-ben vezényelték Nyugatra. Rövid karintiai tartózkodás után az angol megszállás alatti Stájerországba került.

Előbb a mezőgazdaságban, majd az építőiparban dolgozott.

Nyugdíjazásakor a voitsbergi tejüzem igazgatója 22 év példaadó munkájáért 70 társa előtt mondott neki köszönetet.

Hitét és magyarságát nem rejtette véka alá. Ameddig egészsége megengedte részt vett a magyar miséken és a máriacelli magyar zarándoklatokon felesége kíséretében. Hosszú ideig előimádkozó volt.

Ahol tudott, segített. Támogatta a római Szent István Házat, a Magyar Keresztutat Fatimában, a magyar gimnáziumot Innsbruckban és Burg Kastlban. Az otthoniakról sem feledkezett meg. Tagja volt a Christiana Hungariannak. A Szent László Társaság díszoklevéllel tüntette ki.

A waidhofeni temetőben várja a feltámadást.

Balatonalmádi kertvárosában Káptalanfüreden 1169 m² bekerített, közművesített telek eladó. Telefon: 0036 88 451 988

Hites fordítást vállalok, diákoknak jutányosan. Primus Tünde, ☎(0316) 42 36 56

Örömmel tudatom felvételemet a hites bírósági tolmácsok listájára. Tolmácsolás, fordítás mostantól hitelesítéssel is, kedvező feltételek mellett. Ronacher-Nyitrai Gabi, ☎(0316) 91 30 84, Mobil: 0699 1 911 0052, Fax:(0316) 91 10 05, gabi.ronacher@chello.at

Angoltanítást, korrepetálást vállal angol szakos diáklány. ☎(0316) 35 98 31

Lapzárta után érkezett beszámoló a Központi Szövetség gráci üléséről:

„Hol vannak a fiatalok kik veszik kézbe az ausztriai magyarság ügyét a jövőben?” Ez a kérdés kimondva - kimondatlanul jelen volt ezen a napon. Az ülésen ízelítőt kaphattunk a különböző ausztriai magyar egyesületek munkájáról, örömről, problémáikról. Itt meg kell jegyezni, nekünk „gráciaknak” nincs okunk a szégyenkezésre, elég ha csak az újságban megjelenő programokat végigolvassuk. Persze ezen programok látogatottsága nem ad elégedettségre okot, de a sok szervezőmunka reméljük idővel meghozza gyümölcsét.

Horváth Csaba



2001. ÁPRILISI PROGRAMOK

Dátum	Idő	Hely	Rendezvény	Rendező
01. vasárnap	10.00	Welsche templom	Szentmise, előtte gyóntatás, utána agapé	MKK
04. szerda	20.00	Radetzkystr.16	Társas est fiataloknak	GMKK
05. csütörtök	19.00	Carnerigasse 34	Irodalmi est: saját műveiből olvas Méhes Károly író /Pécs	MEÖK
15. Húsvét-vasárnap	15.30	Kaiser-Josef Pl.9 udvari terem	Húsvéti istentisztelet, úrvacsora (Mag.Galavics Sándor)	GMLSZ
20. péntek	18.00	Schörgelgasse 40	Sportfoglalkozás, torna Info Körösi (0316) 83 21 13	MEÖK
22.vasárnap	10.00	Welsche templom	Szentmise, előtte gyóntatás, utána agapé (P.Reisz Pál)	MKK
25. szerda	20.00	Radetzkystr.16.	Társas est fiataloknak	GMKK
27. péntek	18.00	Schörgelgasse 40	Sportfoglalkozás, torna Info Körösi (0316) 83 21 13	MEÖK
28. szombat	18.00	Megb. szerint	Kirándulás, érdeklődni: Horváth, tel:0316 69 30 64	MEÖK
28. szombat	13.00	Carnerigasse 34	Magyar táncház	MEÖK
29. vasárnap	18.00	Carnerigasse 34.	Szentmise a kápolnában, előtte gyóntatás.	MKK
	19.00	Ugyanott II.emelet	Babits Mihály Emlékest halálának 60.évf. alkalmából. Előadó: Dr. Radics Jenőné	MEÖK és MKK

2001. MÁJUSI PROGRAMOK

04. péntek	18.00	Schörgelgasse 40	Sportfoglalkozás, torna Info Körösi (0316) 83 21 13	MEÖK
06.vasárnap	10.00	Welsche templom	Szentmise, előtte gyóntatás, utána agapé	MKK
09. szerda	20.00	Radetzkystr.16	Társas est fiataloknak	GMKK
11. péntek	18.00	Carnerigasse 34.	Sportfoglalkozás, torna Info Körösi (0316) 83 21 13	MEÖK
12. szombat	16.00	Carnerigasse 34	Gyermekdelután-Anyáknapi ünnepség. A szombathelyi Dési Huber István Ált. isk. Tanulói és a gráci gyerekek versekkel, énekkel, tánccal köszöntik az édesanyákat.	MEÖK és MKK
13. vasárnap	10.00	Welsche templom	Szentmise, előtte gyóntatás, utána agapé	MKK
	11.00	Kaiser-Josef -Pl. 9	Istentisztelet (Mag. Galavics Sándor)	GMLSZ
19. szombat	19.00	Carnerigasse 34.	Előadás:Bartók Béla és Kodály Zoltán jelentősége a modern zenében. Előadó: Prof. Arányi -Aschner György	MEÖK
20.vasárnap	10.00	Welsche templom	Szentmise,előtte gyóntatás, utána agapé	MKK
21. hétfő	19.00	Carnerigasse 34	Megbeszélés (Isd. lent)	MEÖK
23. szerda	20.00	Radetzkystr.16	Társas est fiataloknak	GMKK
26.szombat	18.00	Carnerigasse 34	Magyar táncház	MEÖK
27. vasárnap	10.00	Welsche templom	Szentmise,előtte gyóntatás, utána agapé	MKK

Figyelem

- Megváltozott a Magyar Egyetemisták és Öregdiákok Klubja bankszámlaszáma: BLZ:20815 Steiermärkische Bank und Sparkassen AG. Kto.Nr.: 957985
- **Ft. Paskó Csaba a húsvéti szünetben otthoni egyházmegyéjében Szabadkán teljesít szolgálatot, ezért virágvasárnap és húsvétkor nem lesz magyar mise Grácban.**
- Prof. Brenner Vilmos január 30-án a Vasí Szemle Nívódíjat, márc.15-én pedig a Vas Megye Önkormányzata Szolgálatáért Kulturális Tagozat kitüntetését kapott. Gratulálunk!
- A március 18-i gyűjtések eredményét 7.775.—öS-t és 51.000.—Ft.-ot már átadtuk a szombathelyi egyházmegyei karitásznak az árvízkárosultak részére. Köszönetet mondunk a nemes adakozóknak és a műsort adó fiataloknak, akik lemondtak tiszteletdíjukról.
- Az Ausztriai Magyar Egyesületek és Szervezetek Központi Szövetségének XXII.közgyűlése kapcsán megjelent „Helyzetjelentés” az újságunktól kikölcsönözhető. Érdeklődők jelentkezzenek. Köszönjük.
- Az „Ausländerbeirat” szervezésében, minden szerdán, a Kastellfeldgasse 8-ban (ATG) 15.00 és 16.00 óra között kosárlabdázásra vagy aerobikra várják a külföldi hölgyeket, illetve minden csütörtökön 15.00 és 16.00 óra között úszni lehet, ugyanott. Ára: 20 schilling. Gyermekmegőrzésre van lehetőség.
- **Ezen számunkban mellékelünk egy rejtvényt gyermekek részére. A rejtvényt pedagógusok állították össze burgenlandi fiatalok, iskolások részére és számunkra is felajánlották. A megfejtéseket postafiók címünkre várjuk. Év végén, a helyes megfejtők között ajándékokat sorsolnánk ki, gyermekdelután keretében. Kérjük támogassák kezdeményezésünket gyermekeik részvételével, ehhez kívánunk jó szórakozást kicsiknek és nagyoknak!**
- A MEÖK 2001. május 21-én 19 órakor (közvetlenül a következő szerkesztőségi ülés előtt) kibővített vezetőségi gyűlést tart, amelyre ezúton meghívja a vezetőségen túl a programfelelősöket és valamennyi érdeklődőt, akik a jövőben szívesen közreműködnének a programok szervezésében. Hely: Carnerigasse 34.

Impressum:

Grazer Ungarische Zeitung / Gráci Magyar Újság 2. évfolyam 2. Szám

Herausgegeben von / Kiadja: Club Ungarischer Studenten und Akademiker / Magyar Egyetemisták és Öregdiákok Klubja

Redaktion / Szerkesztőség: 8011 Graz, Pf. 295

Gefördert aus Mitteln der Volksgruppenförderung.

Szerkesztőségi tagok: Szendrei Ágota, Csicsely Tamás, Horváth Csaba, Huppert Anna, Jászay András, Jászay Nóra, Krizsán György, Leczki Zsuzsanna, Ronacher-Nyitrai Gabi, Ugri Mihály, dr. Vasvári Vilmos, Veit Zita, Weber-Takács Anna.

Munkánkat segítik az esetleges adományok.

Die Steiermärkische, BLZ 20815, számlaszám: 95 79 85

E kiadványunk kivitelezését Krizsán György művész Úrnak köszönjük, aki tehetségét és tapasztalatát felajánlva azon dolgozott, hogy a GMÚ egy szebb, kreatívabb formában jelenhesen meg. Köszönjük!